

**TIPP**2 Geheimtipps  
für Irland Seite 5**DIES + DAS**Angelschein für  
Frankreich Seite 4**NEU**Neues Fahrgebiet:  
Tokaj/Ungarn Seite 2**RATGEBER**Das „elegante“  
Ablegen Seite 6

# Hausboot-Zeitung **27**

Nov. 2023

für Böckl-Kunden und alle, die es werden wollen ...



**NEU: Ungarn auf  
Bodrog und Theiß**

Seite 2 &gt;&gt;&gt;

Wer zeitig bucht, erhält sein Lieblingsboot zum gewünschten Termin –  
und obendrein noch einen attraktiven

## Frühbucher-Bonus

Abhängig von Boot und Region gilt er z. B. bis

**30.11. oder 31.12.**

Profitieren auch Sie von diesen Angeboten und von unserer

**BESTPREIS-GARANTIE**





NEU

Tokaj, wir kommen!



## Neues Revier: Bodrog, Theiß (Tisza) und Theiß-See in Ungarn

Ab 2024 kann man in Ungarn wieder Hausboote mieten: Das Fahrgebiet Theiß-Tokaj ist nur 4–5 Autostunden von Wien entfernt. Die Untere Theiß und der Theiß-See sind ein Bade- und Angler-Paradies, an der Oberen Theiß und am Fluss Bodrog fährt man durch die Weinlandschaft von Tokaj. Es gibt nur 1 Schleuse.

Wein, Geschichte...

...und Badespaß



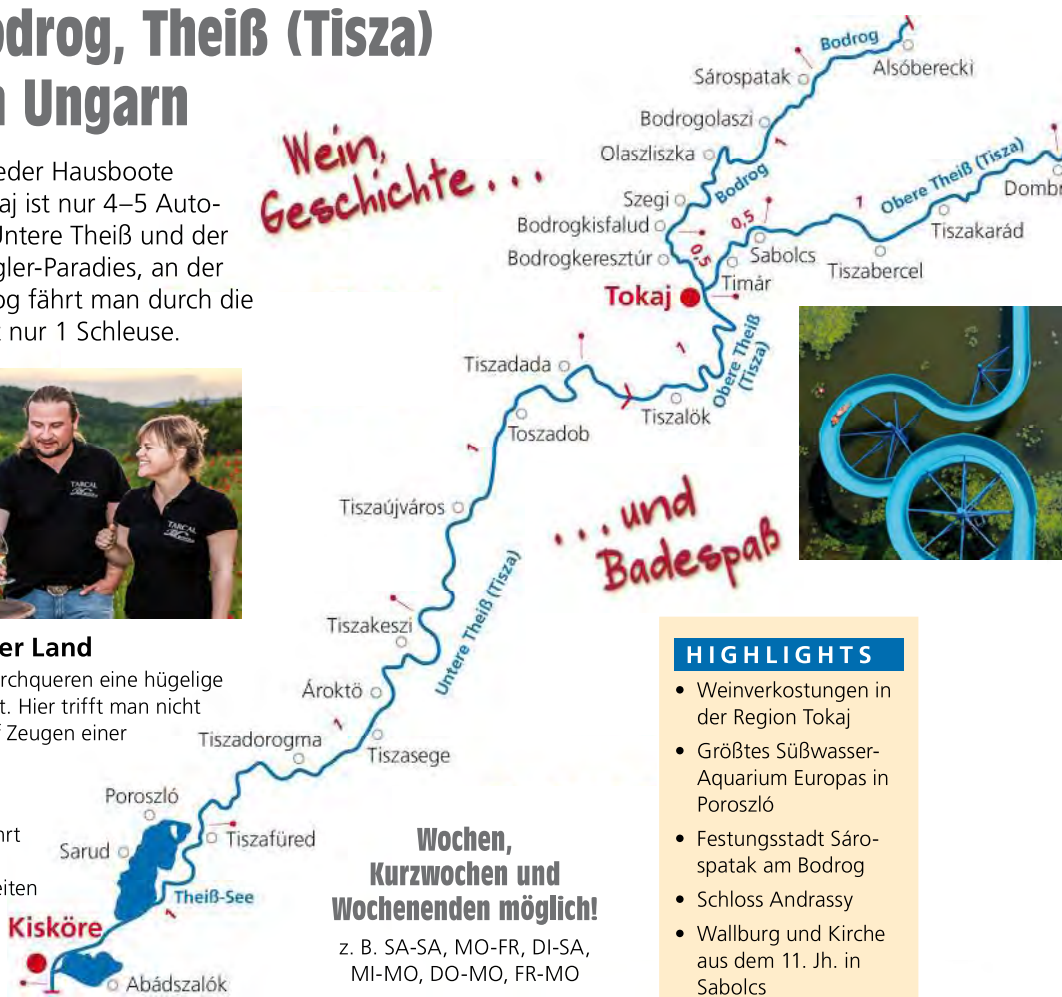
### Wein und Geschichte im Tokajer Land

Die Obere Theiß und der Fluss Bodrog durchqueren eine hügelige Landschaft, in der der Weinbau dominiert. Hier trifft man nicht nur auf Weinkeller, sondern vor allem auf Zeugen einer weit zurück reichenden Geschichte.

### Badespaß im südlichen Teil

Im südlichen Teil (Abfahrtsort Kisköre) fährt man durch die Puszta, genießt die zahlreichen Wassersport- und Bademöglichkeiten und kehrt in den einfachen, urigen Restaurants ein.

[MEHR INFO](#)



### Wochen, Kurzwochen und Wochenenden möglich!

z. B. SA-SA, MO-FR, DI-SA, MI-MO, DO-MO, FR-MO

### HIGHLIGHTS

- Weinverkostungen in der Region Tokaj
- Größtes Süßwasser-Aquarium Europas in Poroszló
- Festungsstadt Sáropatak am Bodrog
- Schloss Andrassy
- Wallburg und Kirche aus dem 11. Jh. in Sabolcs
- Hügelandschaft entlang des Bodrog
- Gute Angelmöglichkeiten
- Badespaß an zahlreichen Stränden und in der „Wildnis“
- Gutes Angler-Revier
- Spitzgiebelige Weinkeller in Sáropatak
- Gebührenfreies Anlegen





35%

Super-Promotion für die „Europa“-Flotte – nur bis 31. 12.



### Europa 400

2 sehr geräumige Kabinen mit jeweils eigener Sanitärzelle auf 13 m Länge. Ein äußerst komfortables Boot für gehobene Ansprüche. Bugschraube, Bimini, Badeplattform und Deckdusche.



Details + Preise

4

## Mecklenburger Seenplatte: bis zu 35% Ermäßigung

Nur bis Ende Dezember gilt eine besondere Promotion für die TOP-Boote der Marke „Europa“ in Deutschland: Zusätzlich zu den normalen Ermäßigungen gibt es 15%, wodurch man von einem Nachlass bis zu 35% profitieren kann.

### Kombinieren Sie – und sparen Sie:

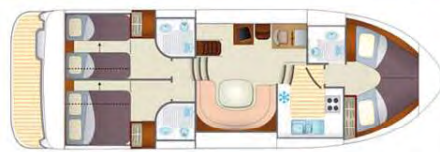
- 15% „Europa“-Super-Promotion bis 31.12.
- 10% Frühbucher-Bonus bis 30.11. und 5% bis 31.1.
- 5% für 1 Kind, 10% für 2 Kinder unter 18
- 10% Pärchen-Ermäßigung (nur 2 an Bord)

Der Grundpreis der Europa-Boote ist bis Jahresende um 15% reduziert, zusätzliche Rabatte sind bis 20% kumulierbar.

**>>> UNVERBINDLICHES ANGEBOT EINHOLEN**

### Europa 600

3 Kabinen, 3 Sanitärzellen, Deckkühlschrank, Bugschraube, Bimini, Badeplattform und Deckdusche. Ein optimales Boot für 3 Paare, die es im Urlaub gerne bequem haben.



Details + Preise

6

### Europa 700

Das Raumwunder mit 14,0 x 4,30 m und einer Stehhöhe von 2,04 m (durchgehend!). 3 Kabinen und 3 Sanitärzellen, Bug- und Heckschraube (Seitwärtsfahren), Rückfahrkamera, Bimini, Badeplattform und Deckdusche.



Details + Preise

6





## N 79 mit „Péage flux libre“: Mautgebühr ohne Mautstellen

Wer in Frankreich mit dem Auto im Bereich Loire-Seitenkanal unterwegs ist, wird wahrscheinlich auch die N 79 benutzen. Diese Autobahn hat im Bereich zwischen Digoin und Sazeret drei mautpflichtige Abschnitte unter der Bezeichnung „péage flux libre“ – und keine Mautstationen wie auf den anderen Autobahnen.

Sie kennen dieses System vielleicht vom M 50 bei Dublin oder vom M 6 bei London: Ihr Auto wird automatisch registriert, Sie müssen innerhalb von 72 Stunden bezahlen. Das geht entweder online unter [aliae.com](http://aliae.com) oder an den Parkplätzen und Raststationen an der Strecke. Wer vergisst, für den wird es ziemlich teuer.

## Angelschein für Frankreich: So bestellen Sie ihn online

Urlauber können in Frankreich ganz unkompliziert und legal angeln. Man erhält den 1 Woche gültigen Touristen-Angelschein um 34 Euro entweder in den Angelgeschäften und Touristenbüros vor Ort oder – was wahrscheinlich sinnvoller ist – vorab online auf <https://de.cartedepeche.fr>

### Vorgang der Bestellung:

- Auf „Angelschein für den Urlaub“ klicken (rechte Spalte).
- Bei Punkt 1 einen Ort (am besten einen großen, weil der sicher einen Angelverein hat) entlang Ihres Wasserwegs eingeben. Es öffnet sich eine Liste, daraus irgendeinen Verein auswählen (keinerlei Auswirkung für Sie).
- Unter Punkt 2 können Sie dann auf „Ich wähle diesen Angelschein“ klicken.
- Punkt 3: falls Optionen weiterer Angelscheine oder Leistungen gezeigt werden (je nach gewähltem Verein) KEINE der angebotenen Option wählen, sondern auf „Bestätigen und fortfahren“ klicken
- So gelangen Sie in den Warenkorb (Gesamtsumme EUR 34 pro Angelschein), dort Bedingungen akzeptieren und „login“ klicken, um zu bestellen.



## Hausboot Böckl: Die Agentur auf Ihrer Seite!

### Bestpreisgarantie

Bei Hausboot Böckl haben alle Kunden Bestpreisgarantie! OHNE Feilschen!

### Wir sind Anwalt unserer Kunden

Wir vertreten jedes Jahr Tausende von Kunden. Wenn es einmal ein Problem geben sollte, hat unsere Stimme beim Bootseigner tausendfaches Gewicht. Ihre Einzelstimme bei einer Direktbuchung auch?

### Wir beraten Sie objektiv

Wir bieten nicht alle Boote an, sondern haben bereits eine Vorauswahl getroffen. Wir müssen Ihnen nicht (wie ein Bootseigner) jedes Boot anpreisen, sondern wir erklären Ihnen die Vor- und Nachteile jedes Bootstyps, damit Sie das für Ihre Crew optimale Boot finden.

### Böckl-Kunden sind besser informiert

Bei Hausboot Böckl erhalten Sie fundierte Informationen, weil wir selbst regelmäßig auf den Wasserwegen Europas unterwegs sind, Tipps und Hinweise für Sie zusammentragen und Bücher und Führer über die Wasserwege schreiben. Seit mehr als 35 Jahren!

### Wir wissen, worauf es ankommt

Wir haben unser Hobby zum Beruf gemacht und wollen, dass Sie am Hausboot-Urlaub genau so viel Spaß haben wie wir.

### Profitieren Sie von unserer Erfahrung

Hausboot Böckl ist seit nun 35 Jahren Ihr Partner in Sachen Hausboot-Urlaub und eine der erfolgreichsten und größten Agenturen in Europa mit Kundenbüros in Österreich, Deutschland und Tschechien.

Wir freuen uns, Sie beraten zu dürfen!

*Harald Böckl*

### CAMARGUE: FAHRZEITEN

#### Vom Étang de Thau bis Beaucaire

- Marseillan -> Carnon: 44 km, 0 Schleusen, 5 Std.
- Carnon -> Aigues Mortes: 20 km, 0 Schleusen, 2,5 Std.
- Aigues Mortes -> Bellegarde: 38 km, 0 Schleusen, 4,5 Std.
- Bellegarde -> Beaucaire: 13 km, 1 Schleuse, 2 Std.





# 2 „Geheim-Tipps“ für Ihre Irland-Fahrt

Romantischer Scarriff River mit dem Anleger von Tuamgraney und dem Shannon im Hintergrund.

Richmond Harbour in Clondra mit dem berühmten Richmond Inn. Hier mündet der Royal Canal in den Shannon.

## Die 2 vergessenen Nebenflüsse

Von Hausboot-Urlaubern werden zwei Nebenflüsse des Shannon sträflich außer Acht gelassen, obwohl sie meiner Meinung nach zu den schönsten Strecken gehören, die man in Irland befahren kann.

### Der Fluss mit den zwei Namen

Ein botanisch interessantes Sumpfgebiet mit seltenen Pflanzen befindet sich dort, wo der Fluss Scarriff am Westufer in den Lough Derg mündet. Oberhalb von Scarriff heißt er übrigens River Graney, was für ständige Verwechslungen sorgt.

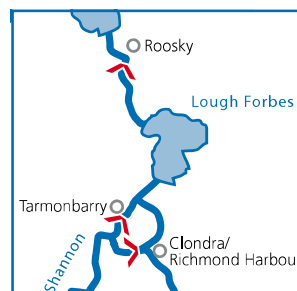
Wenn Sie auch an den Orten Tuamgraney und

Scarriff nicht interessiert sind, sollten Sie dennoch überlegen, den sanften Fluss hinauf zu fahren – die 5 Kilometer Mäander und eine Breite wie ein Kanal in Frankreich sind ein Erlebnis.

### Wo der Royal Canal einmündet

Richmond Harbour (Clondra) liegt an der Einmündung des Royal Canal in

den Shannon; mit großem Hafen, Trockendock und einem sehenswerten, privat bewohnten und sehr typischen Schleusenwärterhäuschen. Das von Des Mc Partland betriebene „The Richmond Inn“ ist ein Höhepunkt der Geselligkeit. Es ist aber vor allem die Fahrt dorthin, die den kleinen Umweg so reizvoll macht (siehe rechts).



### „Kleine Rundfahrt“ am Camlin River

Bei Tarmonbarry mündet der Camlin River und ermöglicht eine kleine Rundfahrt (10 km, Dauer etwa 1,5 Std. plus Schleusenmanöver). Nehmen Sie sich Zeit, fahren Sie die reizvolle Strecke mit ihren zahlreichen Kurven (wirkt auf der Wasserkarte gar nicht so spektakulär wie es in der Realität ist).

Rundfahrt 10 km, ca. 1,5 Std.

Oder machen Sie zumindest einen „Umweg“ über Richmond Harbour, es sind nur 2 km mehr als über die direkte Strecke am Shannon.



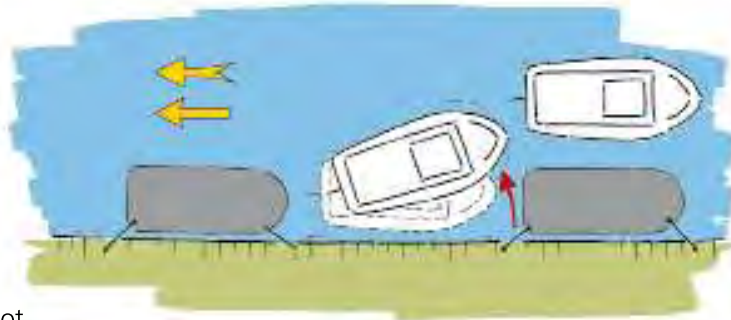
Mehr darüber in meinem Buch **Mit dem Hausboot durch Irland**



# „Elegant“ ablegen ist ganz einfach . . .

Es gibt viele Methoden, abzulegen – in jeder Region hat eine andere Variante ihre Vorteile.

Grundvoraussetzung ist in jedem Fall: nur ganz sacht Gas geben, ein kurzer Gasstoß genügt meist schon, um das Boot langsam „arbeiten zu lassen“. Geduld und Gefühl sind hier besonders wichtig.



## Das einfachste Ablegemanöver

Wenn weder Wind noch Strömung zu spüren sind (oder diese aus der „richtigen“ Richtung kommen; siehe Skizze), dann gibt es ein vor allem für Anfänger empfehlenswertes und ganz einfaches Ablegen:

- Nach den nötigen Motor-Kontrollen den Motor starten und warmlaufen lassen
- Bugleine lösen
- Ein „Matrose“ schiebt den Bug vom Ufer aus weg oder tut dies mit dem Bootshaken vom Boot aus (in diesem Fall gut aufpassen, dass man nicht das Übergewicht bekommt und unsanft im Wasser landet – das ist in Ufernähe meist recht unangenehm und gefährlich)
- Heckleine lösen
- Steuer geradeaus einschlagen
- Mit sanftem Vorwärtsgas geradeaus vom Ufer wegfahren
- Bleibt das Heck am Ufer „kleben“, ist das Steuer in die falsche Richtung eingeschlagen. „Trockenübung“ am Ende des Textes beachten!

## TIPP: So einfach wie möglich!

Ist das Ufer tief bzw. weich und nicht voller Steine oder Wurzeln, kann man einfach ablegen, indem man den Bug vom Ufer wegdrückt und losfährt. Eine Methode, wie sie in Holland recht gerne angewendet wird, da wegen der Grundbeschaffenheit so gut wie keine Gefahr für Schraube und Ruder besteht.

Bei sehr starkem Gegenwind bzw. starker Strömung ist dies bisweilen die einzige Möglichkeit, vom Ufer loszukommen, wenn sich das Heck nicht wegdrücken lässt.

## Eine „Trockenübung“

Zum besseren Verständnis, wie ein Boot lenkt, können Sie Folgendes ausprobieren: Versuchen Sie, ein Handy nach links abbiegen zu lassen, wenn Sie hinten anschieben. Damit der „Bug“ nach links geht, muss das „Heck“ nach rechts gehen. Ist dort allerdings das Ufer (wie auf der Zeichnung), kann das Heck nicht ausweichen und bleibt am Ufer kleben. Die Übung klappt übrigens auch mit Einkaufswagen.

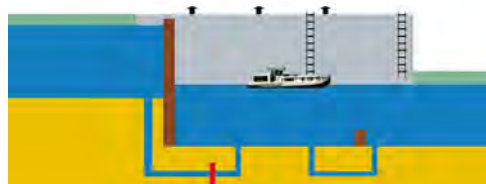
seit 1987



**ÖSTERREICH**  
Tel. 01 / 470 470 8  
hausboot@hausboot-boeckl.com  
www.hausboot-boeckl.com

**DEUTSCHLAND**  
Tel. 089 / 40 10 10  
hausboot@hausboot-boeckl.com  
www.hausboot-boeckl.com

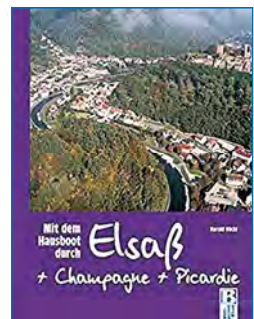
**TSSCHECHIEN**  
Tel. 774 723 775  
www.hausboty-boeckl.cz



## Virtuelle Schleuse fürs Trockentraining

Ein „Trockentraining“ bis zum nächsten Hausboot-Urlaub, wenn Sie es gar nicht mehr erwarten können: Steuern Sie das Boot durch eine virtuelle Schleuse.

[>>> Zum virtuellen Schleusenmanöver](#)



**Bücher und  
Bootsführer  
aus der Edition  
Hausboot Böckl**

**Infos  
Leseprobe,  
und  
Bestellung**